

Zeitschrift: Schweizerische Bauzeitung
Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
Band: 79 (1961)
Heft: 37

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 24.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

SCHWEIZERISCHE BAUZEITUNG

WOCHESSCHRIFT FÜR ARCHITEKTUR / INGENIEURWESEN / MASCHINENTECHNIK

REVUE POLYTECHNIQUE SUISSE

ORGAN DES S. I. A. SCHWEIZERISCHER INGENIEUR- UND ARCHITEKTEN-VEREIN
UND DER G. E. P. GESELLSCHAFT EHEMAL. STUDIERENDER DER EIDG. TECHN. HOCHSCHULE
GEGRÜNDET 1883 VON ING. A. WALDNER / HERAUSGEGEBEN VON ING. W. JEGHER

Steinzeug Embrach

Steinzeugfabrik
Embrach AG
für Kanalisation
und chemische Industrie

Embrach/ZH

BERCHTOLD & Co.
HEIZUNG · LUFTUNG
WARMWASSER
THALWIL

**INDUSTRIE-
HEIZUNG**
HEISSWASSER
STATT DAMPF

Telephon
051/92 05 01

Scholl

hat das gute Material
zum Zeichnen und Schreiben
Zürich beim Paradeplatz
Telefon 23 76 80

compriband
für alle Fugendichtungen

Generalvertretung ROGER FREY, dipl. Ing.
Zürich 2 Beethovenstrasse 47
Telefon 23 33 64

Verlag

W. Jegher & A. Ostertag, Dianastrasse 5,
Zürich 2 / Tel. 28 45 07 / Postcheck VIII 6110
Bürozeiten: Montag bis Freitag 7—12 Uhr
und 13.45—17.30 Uhr. Samstags geschlossen.

Postadresse:

Schweiz. Bauzeitung, Postfach Zürich 39

Bezugspreise

Einzelheft Fr. 1.65 — Abonnements:

	12 Monate	6 Monate	3 Monate
Schweiz	66.—	33.—	16.50
Ausland	72.—	36.—	18.—

Für Mitglieder des S. I. A., der GEP und
des Schweiz. Technischen Verbandes sowie
für Studierende der ETH, der EPUL und
schweiz. staatl. Technischer Mittelschulen
ermässigte Preiskategorien nach Tarif.

AnzeigenverwaltungMosse-Annonen AG., Zürich, Limmat-
quai 94 / Tel. 24 26 00 / Postcheck VIII 1027**INHALT**

- Langfristige Messungen an der SBB-Unterführung in Brüttisellen. Von H. R. Wachter 639*
- Schweizerischer Autostrassenverein. Von F. Fontana 644
- Der Boden der Turn- und Sporthalle. Von R. F. Handloser 645*
- Kantionale Monopole in der Kunstgeschichte? Von Peter Meyer 650

Nekrologie

- W. König. H. Nipkow. H. Jenny-Dürst. W. Müller 651*

Mitteilungen

- Neuartige Kunststoffplatten 651
Ein neuer Wärmeübertrager aus Aluminium. Persönliches 652*

Buchbesprechungen

- Berechnung elektrischer Maschinen, von W. Schuisky 652
Neuerscheinungen 652

Wettbewerbe

- Primarschulhaus Wilerfeld in Olten. Kinderheim Schürmatt in Zetzwil. 652
Primarschulhaus in Oberrieden ZH. 653

Mitteilungen aus der G. E. P.

- Pfeiffer-Club ETH. Von W. Sattler 653

Ankündigungen

- Industrielle Atomtechnik am Comptoir in Lausanne. Tagung in Basel über Wasserversorgung, Abwasserreinigung, Müllbeseitigung. Tagung in Frankfurt über Korrosionserscheinungen an Hochleistungs-Dampfkesseln. Welt-Erdöl-Kongress in Frankfurt 1963 654



DAF Dieselmotoren eignen sich für
Bagger, Brecher, Bulldozer, Kranen, Walzen,
Lastwagen, Lokomotiven, Schiffe,
Ladegeräte,
Notstrom-Gruppen, stationäre Anlagen.

Sie sind kurzfristig lieferbar,
erfordern nur
minimale Montage- und Betriebskosten
und haben eine
unerreichbare Lebensdauer.

Meine DAF Diesel-Spezialisten
beraten Sie gerne!

DAF
Dieselmotoren
die weltberühmten
Einbau-Motoren
für alle Antriebe



Charles Keller

Wallisellen/ZH, Tel. 051/933933



Bisheriges Sortiment:

Durolux-Standard
3,5 mm
kunststoffbeschichtete
Holzfaser-
Hartplatte

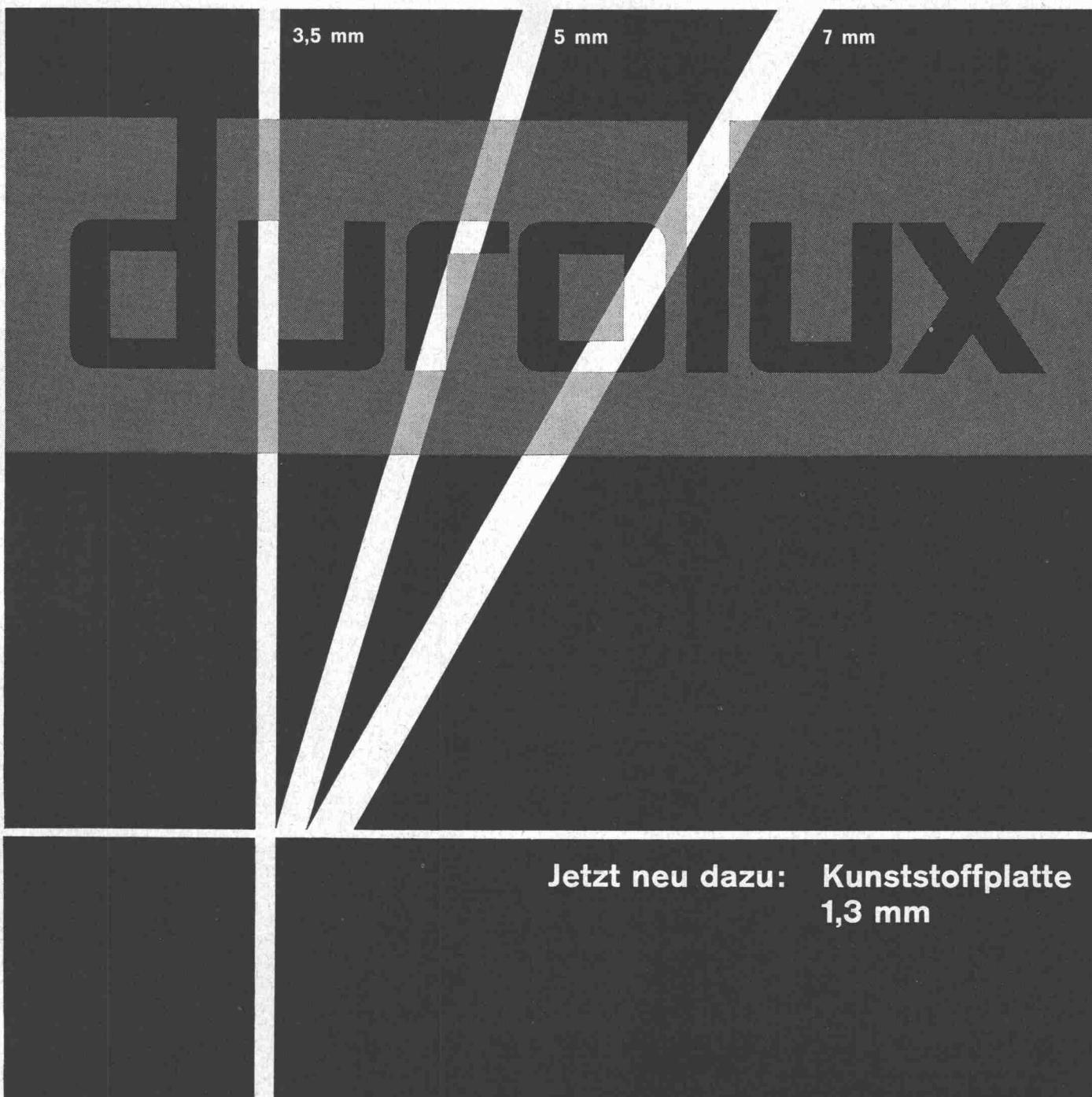
3,5 mm

Durolux-Schieberplatte
5 mm
beidseitig
kunststoffbeschichtete
Holzfaser-Hartplatte

5 mm

Durolux-Schieberplatte
7 mm
beidseitig
kunststoffbeschichtete
Holzfaser-Hartplatte

7 mm



**Jetzt neu dazu: Kunststoffplatte
1,3 mm**

Durolux gibt es jetzt
in vier verschiedenen
Ausführungen.
Und das Wichtigste:
Alle sind in den 21 gleichen
Dessins und Farben
erhältlich, total also
84 Platten, die Sie beliebig
kombinieren können.

Dank ihrer widerstands-
fähigen, dekorativen Ober-
fläche haben Durolux-
Platten im Möbel- und
Innenausbau ein ideales
Anwendungsgebiet. Die
Kombinierbarkeit der ver-
schiedenen Typen macht
sie noch vorteilhafter.

Sollten Sie Durolux noch
nicht kennen, so verlangen
Sie bitte unsere voll-
ständige Dokumentation.
Lassen Sie sich über
seine vielen Vorteile durch
Ihren Plattenlieferanten
orientieren oder direkt
durch uns:

Pavatex AG
Zürich 2, Jenatschstrasse 4
Telephon 051/23 76 76

BETONPLAST-K

**Zusatzmittel zur Verbesserung von Massenbeton
Konstruktions- und Sichtbeton mit nur 0,15%**

Die Eigenschaften eines guten Betons lassen sich in folgenden Punkten zusammenfassen:

1. gute Verarbeitbarkeit
2. hohe Festigkeit, d. h. möglichst niedriger Wasserzementfaktor
3. gute Dichtigkeit

Diese Anforderungen liessen sich aber bisher ausser bei sehr hohem Zementgehalt nicht gleichzeitig erfüllen. Ein Beton mit guten Festigkeitseigenschaften lässt sich durch Verwendung grosskörniger Zuschläge herstellen, ist aber in der Verarbeitung sehr sperrig, ein leicht verarbeitbarer Beton dagegen mit höherem Sandgehalt benötigt mehr Anmachwasser und hat demzufolge geringere Festigkeit.

Die Mängel des normalen Betons sind allgemein auf einen

Ueberschuss an Anmachwasser

zurückzuführen. Dies bewirkt verringerte Festigkeiten — verminderte Dichtigkeit — erhöhte Entmischbarkeit.

Die Ursache dieser Verschlechterung des Betons liegt in der Ausflockung des Zementes im Anmachwasser. Dadurch entsteht eine Scheidung zwischen Zement und Wasser, indem sich die Zementflocken in den Hohlräumen absetzen und Sedimente bilden, d. h. der Zementkitt ist nicht mehr gleichmäßig im Betongefüge verteilt, und das Anmachwasser verdunstet unter Zurücklassung von Grobporen.

Die Verbesserung durch BETONPLAST

wird herbeigeführt durch:

Herabsetzung des Wassergehaltes

indem BETONPLAST eine Verminderung der Oberflächenspannung der Anmachflüssigkeit verursacht. Dies bewirkt weiter:

Vermeidung von Flockenbildung der Zementteilchen

da BETONPLAST einen dispergierenden Einfluss auf den Zement ausübt, d. h. die Zementteilchen bleiben infolge ihrer gleichmässigen Verteilung in der Anmachflüssigkeit suspendiert.

Vermeidung von Schlämmschichtbildung und Bildung von Trennungsfugen und dadurch Vermeidung undichter Stellen mit wenig Festigkeit, die Ausgangspunkte zu weiteren Zerstörungen an Bauwerken darstellen.

Erhöhung der Festigkeit weil bei Verwendung von BETONPLAST der Wasserzusatz entsprechend vermindert wird.

Verlangen Sie Prospekte und Bauplatzberatung:



WEY BAUSTOFF-CHEMIE AG ZÜRICH

Ueberlandstrasse 14

Telephon (051) 48 11 42

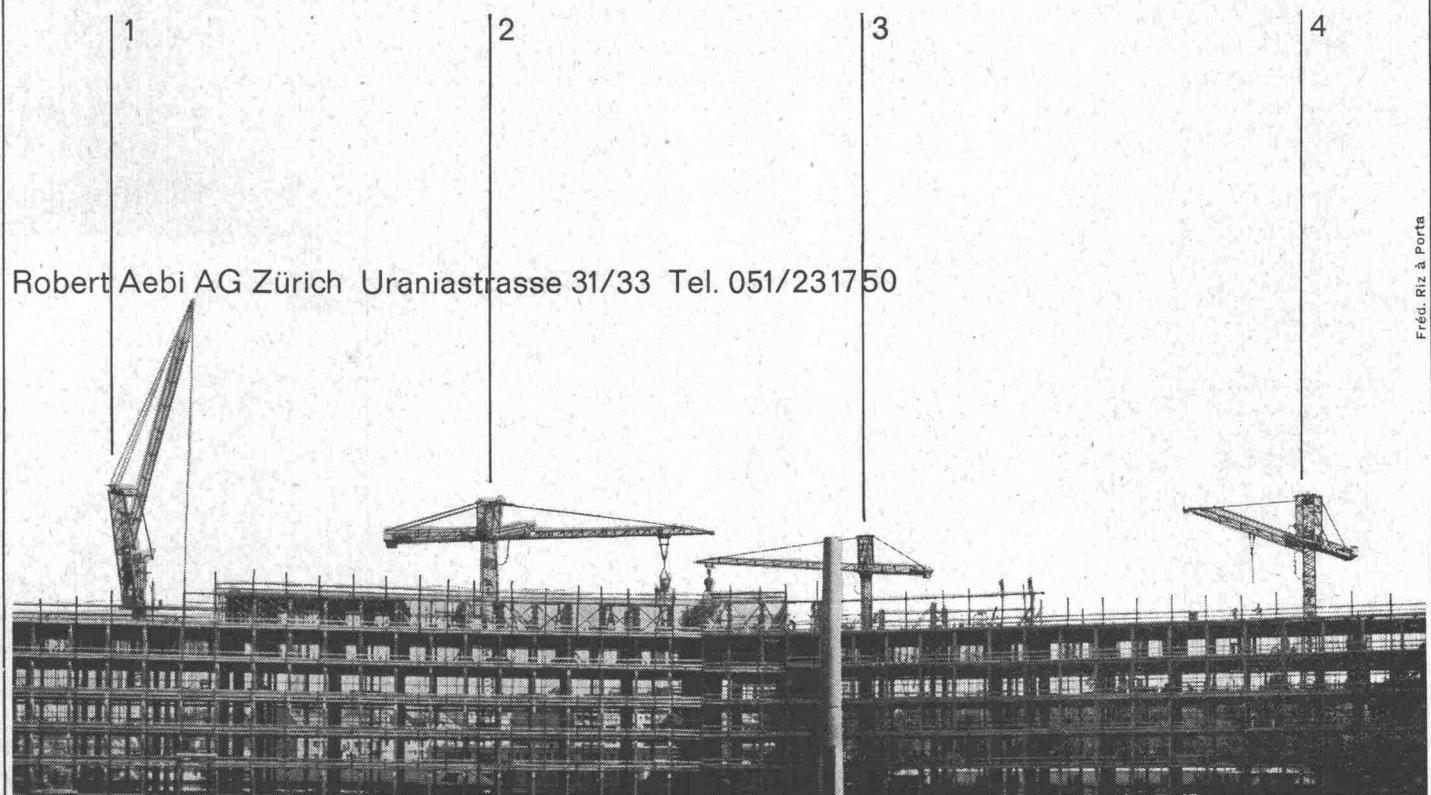
Telex 53 308

Robert Aebi AG

186 m lang, 20 m breit und 42 m hoch wird das neue Kantonsspital in Genf. An diesem imposanten Gebäude bauen 4 Schwingkrane. Sie wurden von der Kellersohle aus eingesetzt und klettern nun ständig mit dem Bau in die Höhe. Ihr Arbeitsbereich - bis zu 60 m im Durchmesser - garantiert, zusammen mit den hohen Transportgeschwindigkeiten, diese eindrucksvolle Leistung. Dürfen wir auch Sie mit den modernen Hochhaus-Kletterkranen Schwing bekanntmachen?

Schwing

Kletterkran



Robert Aebi AG Zürich Uraniastrasse 31/33 Tel. 051/231750

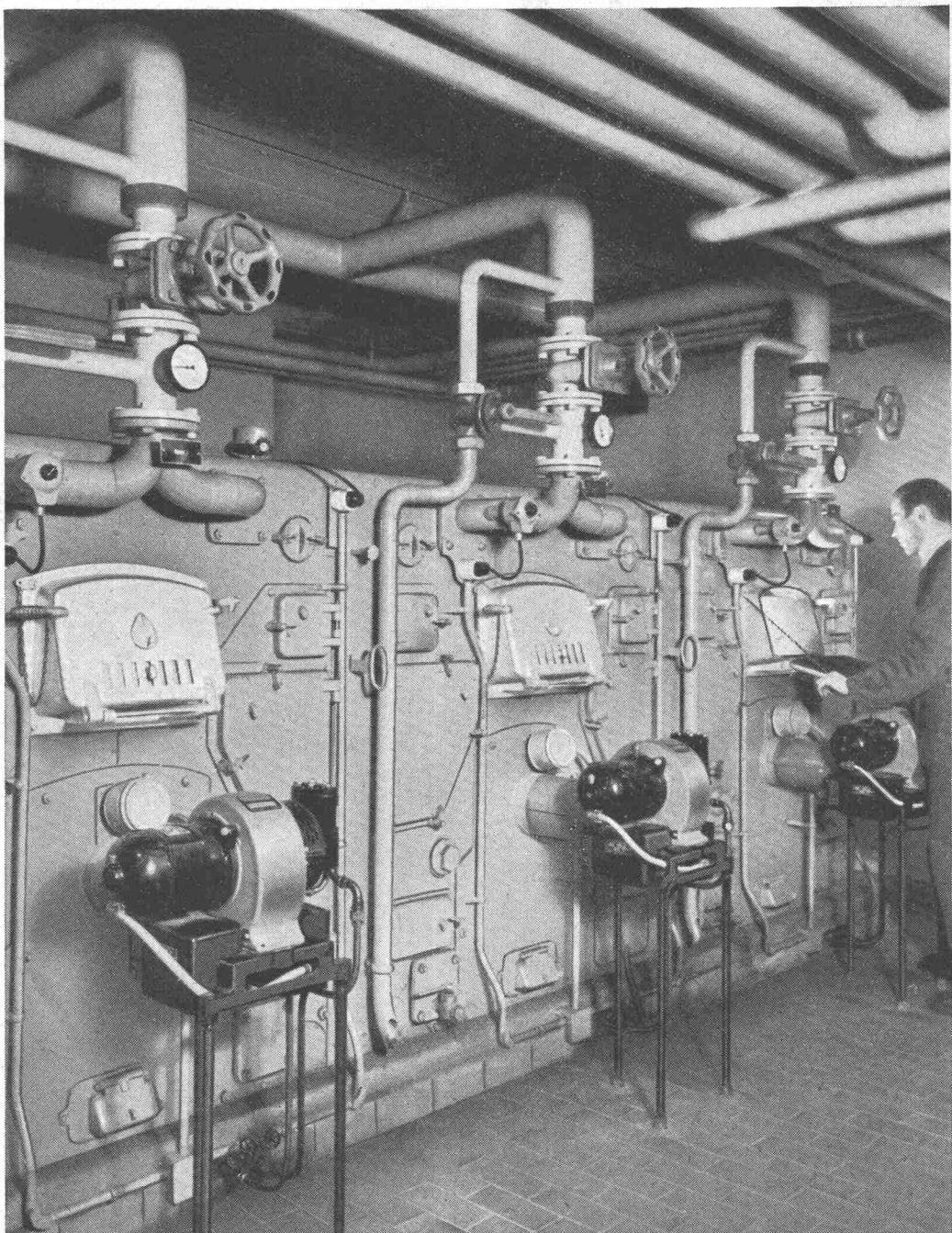
Fried. Riz à Porta

ISOLIT RAUCH KAMINE

hergestellt aus Ziegelschrot, mit Hohlkammern
in den Wandungen und wechselseitiger Anordnung
der Verbindungsstege. Ausgezeichnete Isolation.
Keine Bildung von Kondenswasser.
Vermeidung von Rissbildungen, Glanzruss und Versottung.
Gewähr für guten Zug bei jedem Wetter.
Eigene Entwicklung von dazu passenden witterungs-
beständigen Kaminhüten. Isolit-Kamine
werden auf Grund 50-jähriger Erfahrungen hergestellt.

Kamin-Werk Allschwil/BL Telefon 061 / 38 77 75

Kluser Heizkessel Neovas 2



VON ROLL

Gesellschaft der
Ludw. von Roll'schen
Eisenwerke AG.
Eisenwerk Klus, Klus

**Ein für Oelfeuerung äusserst
wirtschaftlicher Heizkessel.
Er kann ohne weiteres auf feste
Brennstoffe umgestellt werden**

12

A. u K. Wehle

Malerei und Autospritzwerk - Zürich 57

Dorfstrasse 4
Telefon 46 26 11/12
Postleitzahl VIII 7212
Bank Kredit
Zürcher Kantonalbank, Genf
Suisse, Genf, Genève, Genf
Société Générale, Genf
Banque Cantonale, Genf
Société Générale, Genf
Gruyère 54110

Autolac AG
Kronenstrasse 37
Zürich 6

Zurk. da 29. Dezember 1960 / ag

Betrifft: DULUX-Kunstharzemail und
PREPARAKOTE-Grundierung -

Nir bestätigen Ihnen gerne, dass wir
DULUX und PREPARAKOTE
seit Jahren mit Erfolg in unserem Be-
trieb verwenden.
Unsere Maler schätzen die vielseitige
Verwendbarkeit der Preparakote Grundie-
rung; die Wetterbeständigkeit und der
langdauernde Glanz der DULUX-Anstriche
erlaubt uns, unsere Kundschaft gut zu
bedienen.

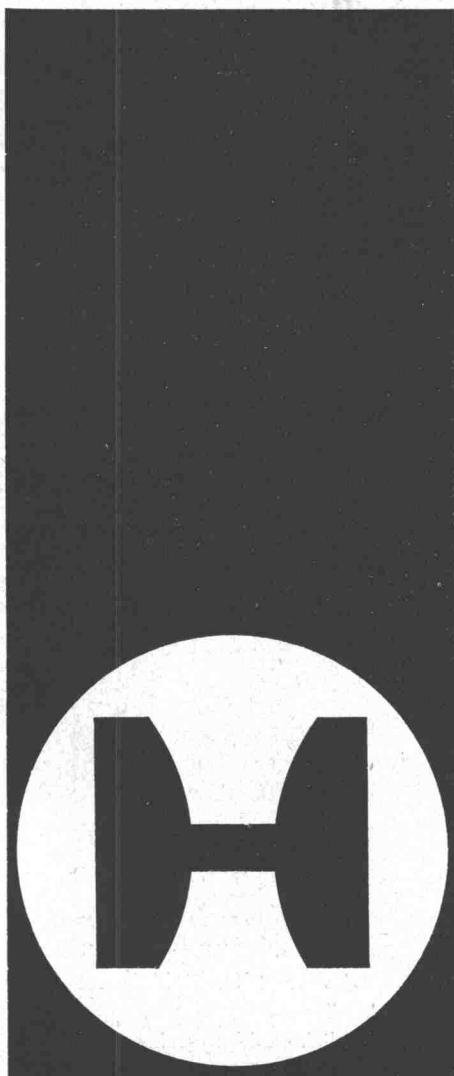
Mit vorzüglicher Hochachtung

Wehle

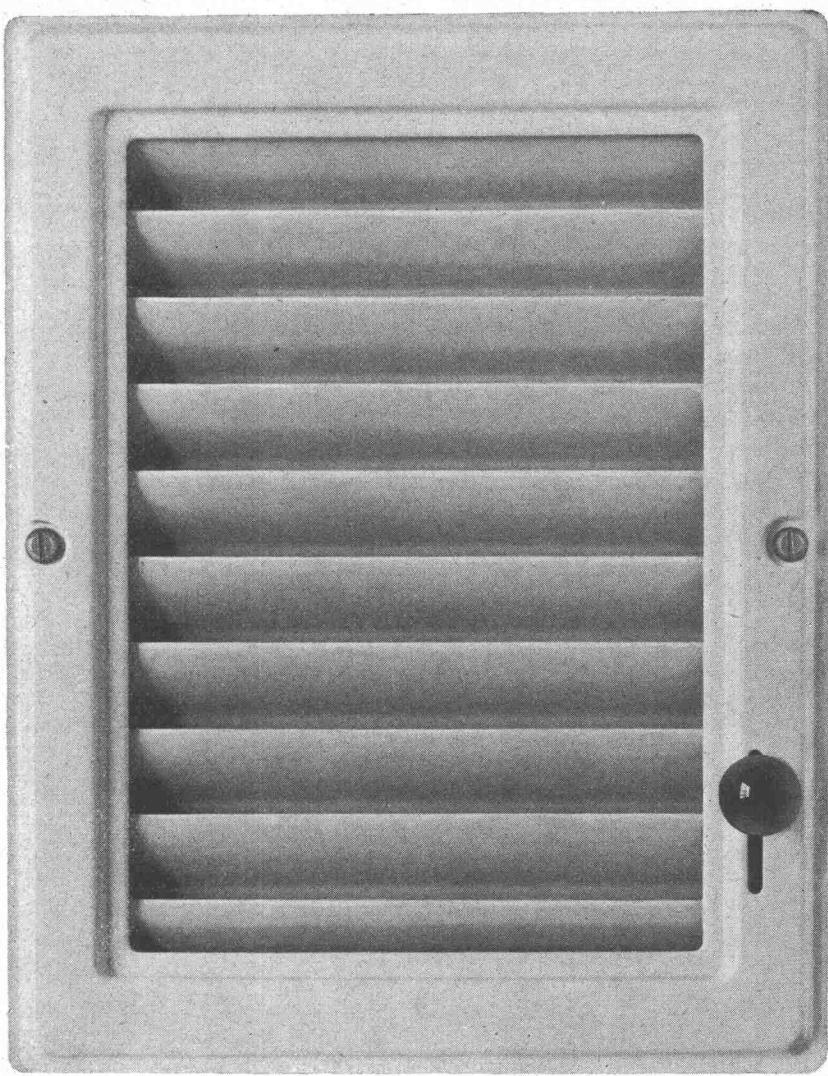
AUTOLAC

GENÈVE (022) 25 33 56 Filiale Zürich (051) 26 52 31

Hesco Luftklappe Art. 1561



Für Entlüftung und Belüftung von Badezimmern,
Küchen, Treppenhäusern usw.
Für Warmluftheizungen und Klima-Anlagen.
Ausführung:
Luftklappe aus Stahlblech gestanzt und gepresst, elfenbein-
farbig lackiert und eingearbeitet.
Mauerrahmen: profiliertes Bandeisen, promatverzinkt.

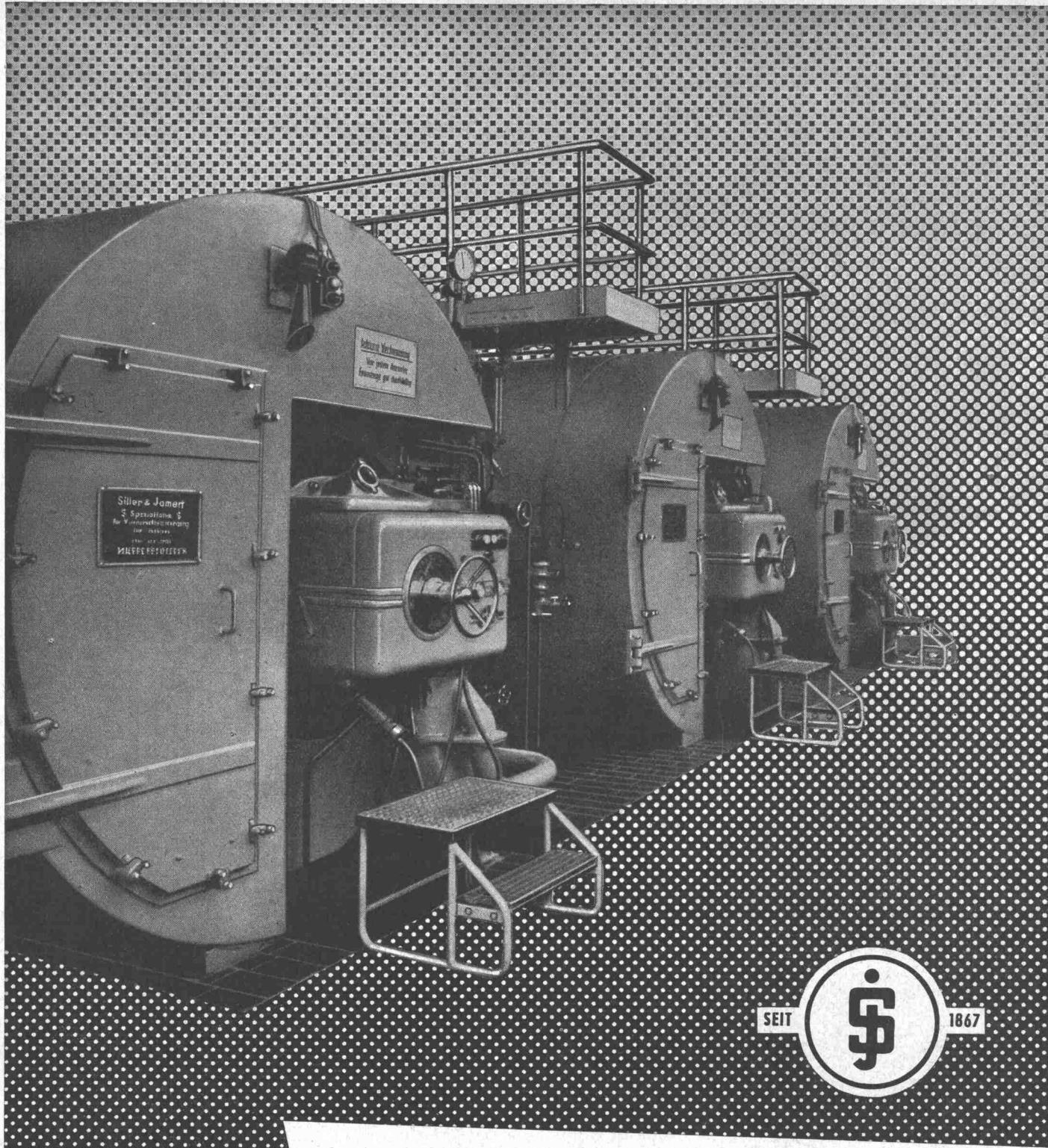


Hess & Cie.

Pilgersteg, Rüti (Zürich)

Metallwaren, Drahtzieherei, Nagelfabrik Tel. 055 43522

Besichtigen Sie bitte unsere Ausstellungen in den Baumusterzentralen Zürich, Bern und Basel.



Grosse Brennstoffersparnisse

erzielen die modernen SILLER-Dampfkessel mit Wasserrost für Kohlefeuerung oder mit bewährten Schweizer Oelbrenner-Fabrikaten.

Verlangen Sie bitte Schweizer Referenzen, ausführliche Bildprospekte und eine für Sie unverbindliche wärmewirtschaftliche Beratung.

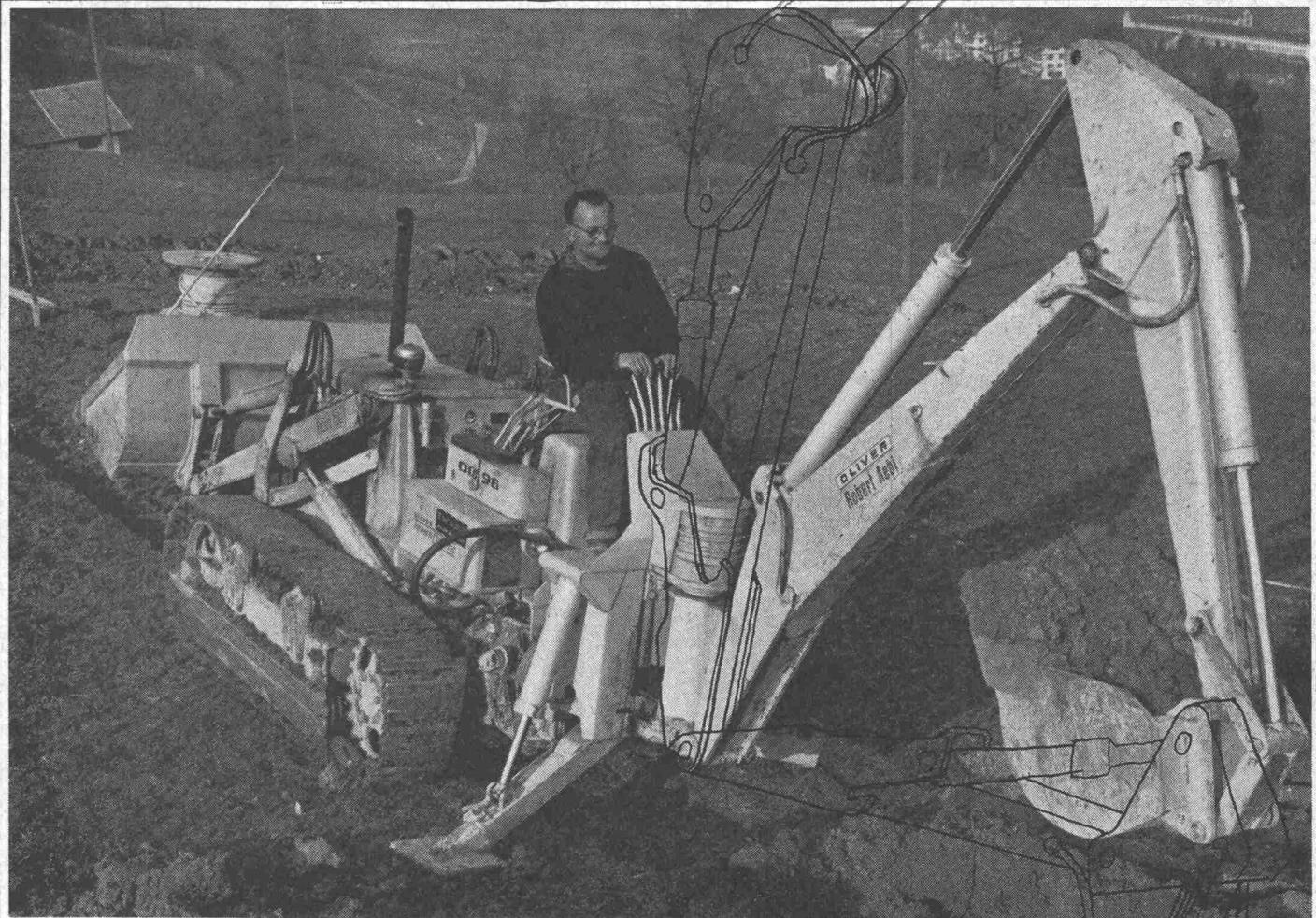
Unser Büro, J. DIETHLEM, Mutschellenstrasse 49, ZÜRICH, Tel. (051) 45 53 31 steht Ihnen zu jeder Zeit zur Verfügung.

SILLER & JAMART

SPEZIALFABRIK FÜR GROSSWASSERRAUMKESSEL
APPARATEBAUANSTALT, WUPPERTAL

Oliver OC-96

jetzt 850 l



Die Ladeschaufel Oliver OC-96 hat sich bei uns gut eingeführt. Jede Woche kommt eine neue Maschine in Betrieb. Der Drehmomentwandler, das hydraulische Wendegetriebe und die unabhängige Kraftübertragung auf jede Raupe haben zu ihrem überraschenden Erfolg beigetragen.

Die OC-96 hat jetzt eine grössere Schaufel von 850 l Inhalt. Oft wird dazu der rasch arbeitende Tieflöffel benötigt. Er wird vollhydraulisch bedient, schwenkt um 200°, gräbt 4,10 m tief und wirft auf 2,90 m Höhe aus. In wenigen Minuten ist er montiert oder abgehängt. Lassen Sie sich die OC-96 auf einer Ihrer Baustellen zeigen.

Zürich Uraniastrasse 31/33 Tel. 051/231750

Robert Aebi AG



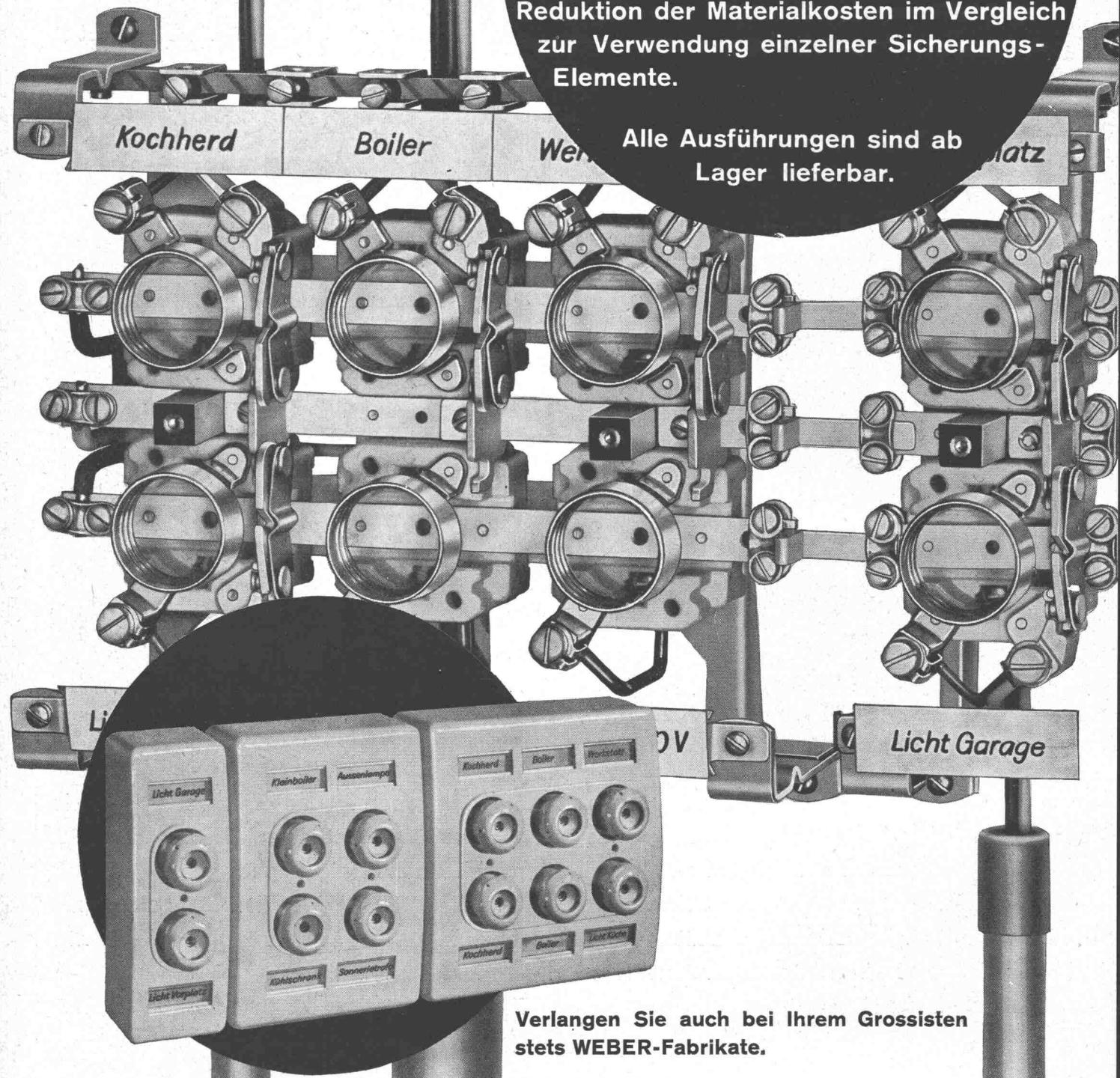
Gruppen-Sicherungselemente

2-Phasen-Kleinverteiler
2-, 4- und 6-polig, 25 A 500 V

Anschlussfertig eingebaute Sammelschienen verkürzen die Montagezeiten ganz wesentlich.

Reduktion der Materialkosten im Vergleich zur Verwendung einzelner Sicherungs-Elemente.

Alle Ausführungen sind ab Lager lieferbar.

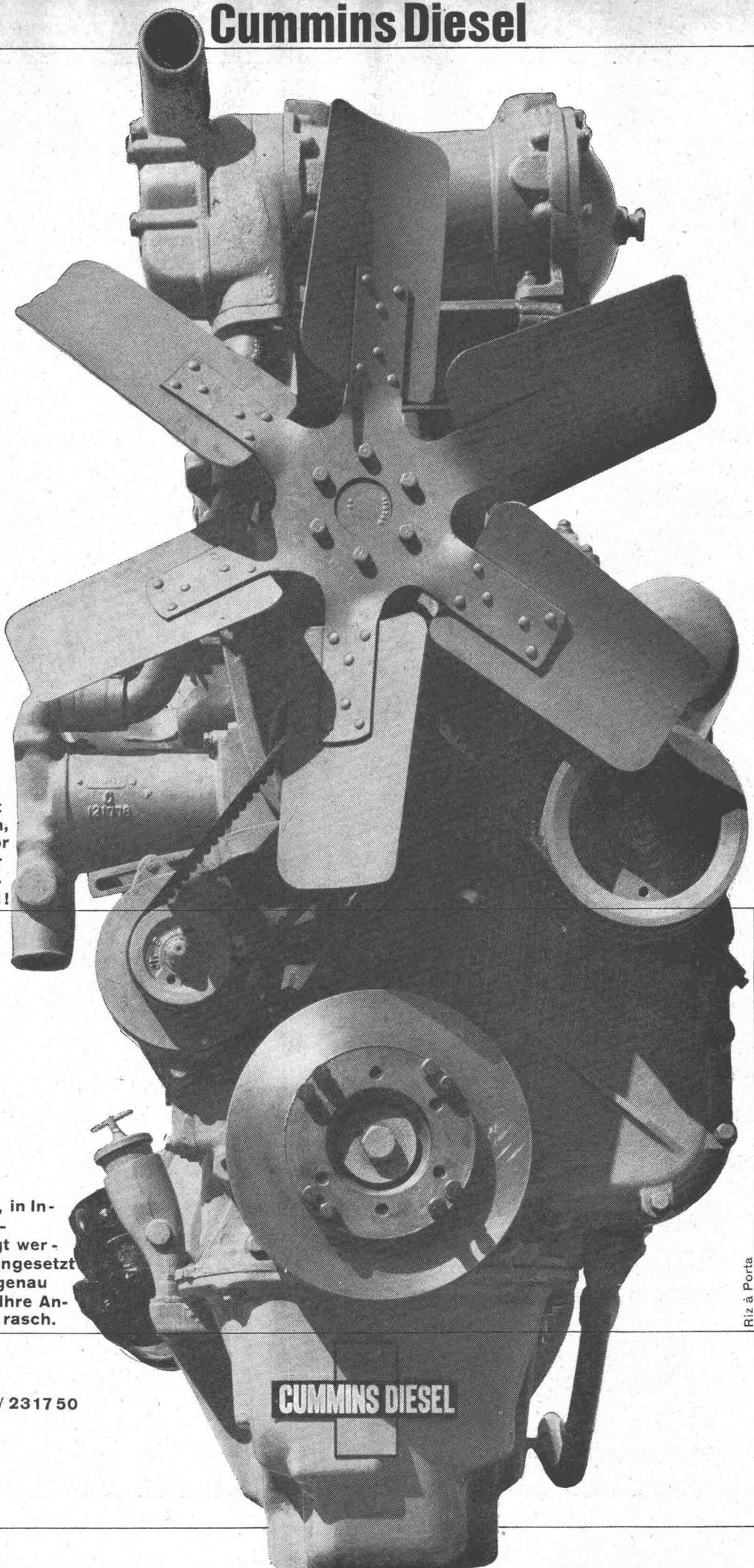


Verlangen Sie auch bei Ihrem Grossisten
stets WEBER-Fabrikate.

WEBER AG EMMENBRÜCKE (SCHWEIZ) TEL. (041) 52244

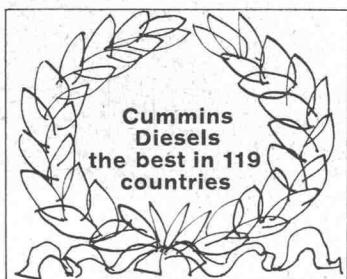
Fabrik elektrotechnischer Artikel und Apparate

Cummins Diesel



Cummins Diesel

der kräftige Motor... der unverwüstliche Diesel... der Motor mit den grossen Revisions-Abständen, der sparsame Cummins, der Motor mit den kurzen Lieferfristen... der in 119 verschiedenen Ländern beliebte, langlebige Cummins Diesel!



Auf der Strasse, auf dem Wasser, in Industriebetrieben, auf Baustellen — überall, wo 60 bis 700 PS benötigt werden, kann ein Cummins Diesel eingesetzt werden, der Ihren Bedürfnissen genau entspricht. Unterbreiten Sie uns Ihre Antriebsprobleme; wir helfen Ihnen rasch.

Robert Aebi^{AG}

Uraniastr. 31/33 Zürich Tel. 051 / 231750

CUMMINS DIESEL

Riz à Porta

Flumser Steinwolle

Schmelzwerk Spoerry AG
Flums SG Tel. 085 / 83148

jetzt auch PLATTEN

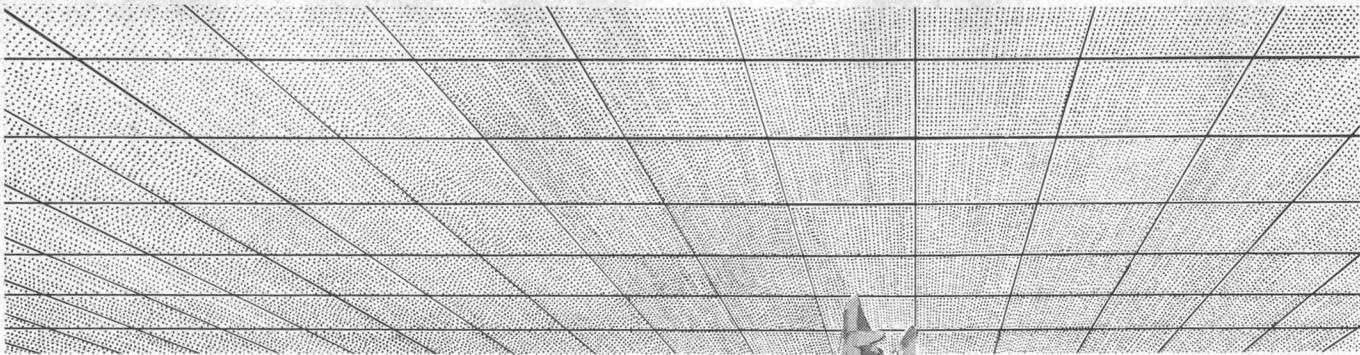
unbrennbar atmend silikonimprägniert
federnd elastisch leichtes Zuschniden
 $\lambda = 0,035$ bei 20°C
hochwertige und preisgünstige
Wärme- und Schallisolation



JOSEF MEYER

Rheinfelden · Luzern

Stahlbau
Waggonbau
Kessel- und Apparatebau

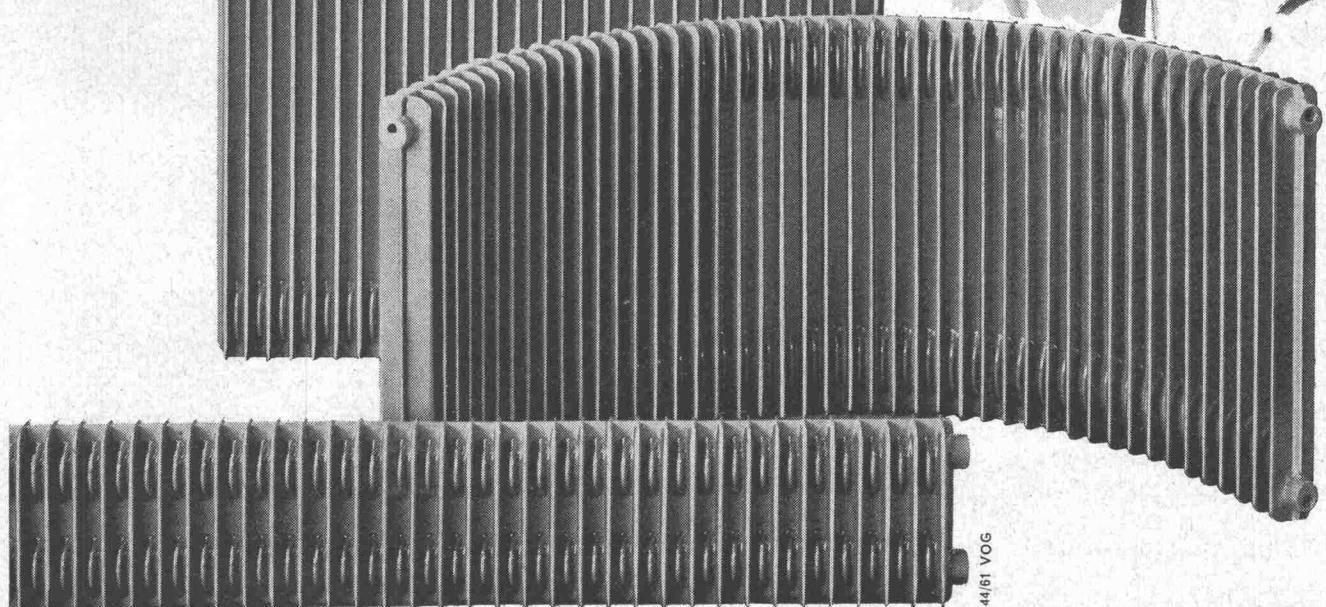


Der Gegenwart voraus!

ZENT baut seit jeher moderne, den neuesten technischen Errungenschaften entsprechende Erzeugnisse für den Heizungsbedarf, die alle innenarchitektonischen Gestaltungswünsche und zweckgebundenen Erfordernisse erfüllen. So, wie sich seit vielen Jahren der Zent-Lamella-Stahlradiator in aller Welt bewährt, so stellt auch die Zent-Frenger-Deckenstrahlungsheizung mit Schallschluck eine moderne und leistungsstarke, dem neuesten Stand der Forschung entsprechende Lösung der Wärmeübertragung dar. Auf Zent-Fabrikate können Sie sich verlassen... sie ermöglichen Ihnen, Ihr Heizungsproblem modern und technisch einwandfrei zu lösen. Offerten und Projekte durch jede zuverlässige Heizungsfirma.



Zent AG Bern





Typen von 0—130 kg
und 0—50 000 kg

PIAB Dynamometer

- Genau
- Unverwüstlich
- Narrensicher
- Kleinste Abmessungen
- Geringes Gewicht
- Gesichert gegen plötzliche Entlastungen

Zum Kontrollieren, Prüfen oder Messen von mechanischen Spannungen aller Art. Zur ständigen Überwachung der Belastung an Kranen, Seilzügen usw. Zum Wägen überall dort, wo geeichte Geräte nicht benötigt werden. Zum Feststellen der Zugkraft an Motorfahrzeugen, Booten usw.

Lieferbar mit:
grosser Skala für Fernablesung

Fernablese-Instrument, das getrennt vom Dynamometer montiert wird oder gekuppelt mit optischem oder akustischem Höchstlast-Signal mit Höchstlast-Schalter usw.

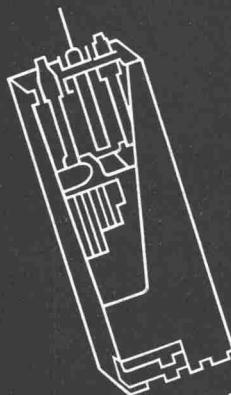
Walter Meier WERKZEUGMASCHINEN Zürich

Mühlebachstrasse 11-15

Tel. (051) 34 54 00

OERLIKON-PAM

die neue stationäre Röhrchenplatten-Batterie
im Operationssaal



Accumulatoren-Fabrik Oerlikon Zürich 50
Wir senden Ihnen gerne Prospekte und technische Unterlagen

stahl

hoch

bau

S

**Ernst
Scheer AG**

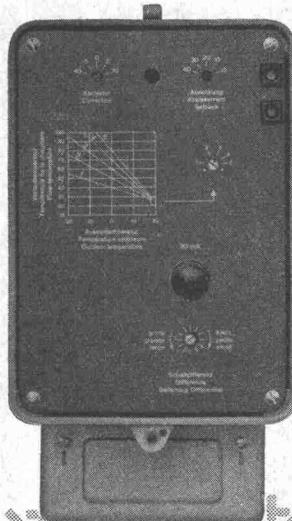
Herisau

Ing.-Büro

**Tel. 071
519 92**

Equitherm

Vollautom. Heizungsregelteinrichtungen



Der einfache Heizungsregler «Equitherm-Junior», mit Transistorverstärker, wird vor allem in kleinen bis mittleren Heizanlagen verwendet

Zwei Ausführungen sind lieferbar:

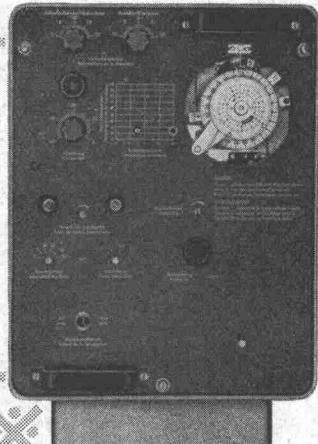
Typ ERT 1
als Zweipunkt-Regler in Ölfeuerungsanlagen,

Typ ERTJ 1
als Zweilauf-Regler in Heizanlagen mit langsam laufendem Ventil

Katalog D2a

Mit Hilfe des übersichtlichen Zeigerdiagramms kann jede Equitherm-Anlage dem gewünschten Heizplan angepasst werden

Unsere Heizungsregler ermöglichen gleichmässige Raumtemperaturen und eine Reduktion der Brennstoffkosten um 15-20%



Im elektronischen, hochempfindlichen Heizungsregler «Equitherm» sind Schaltuhr und Wähltschalter eingebaut. Die Einrichtung für Zweipunkt- oder stetige Regelung eignet sich für Heizanlagen jeder Grösse

Katalog D2a

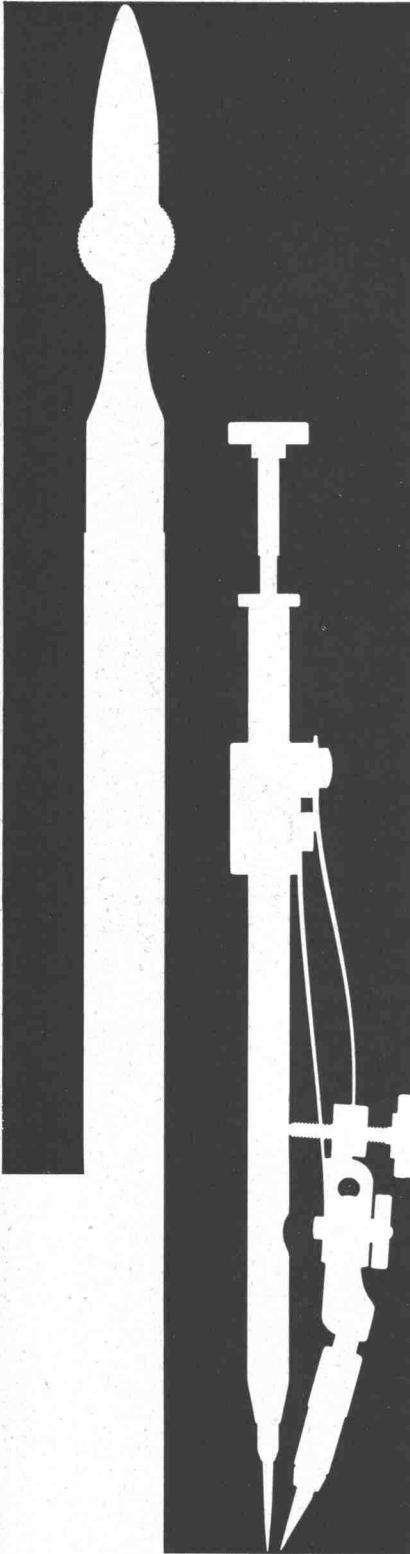


SAUTER

Fabrik elektrischer Apparate Basel/Schweiz

Technische Büros:

Zürich	Tel. (051) 24 16 98
Bern	Tel. (031) 3 31 55
St. Gallen	Tel. (071) 22 74 94
Genève	Tel. (022) 24 42 48
Lausanne	Tel. (021) 24 30 33



Unser Beitrag zur Baukosten-senkung



Dass wir moderne Aufzüge in höchster Vollendung zu bauen verstehen, wissen Sie, wissen wir, weiß die Welt. Die technische Perfektion unserer Anlagen stellt aber nur ein Glied in der Schlieren Erfolgskette dar. Von ebenso grosser Bedeutung ist die Tatsache, dass unsere Ingenieure keine Scheuklappen tragen. Sie sehen im Aufzug nicht nur ein technisches Problem, das sich auf dem Reissbrett lösen lässt. Sie betrachten dieses Transport-

mittel vielmehr als funktionellen Bestandteil eines Ganzen, als Organ, das kein selbständiges, abgekapseltes Leben führen kann und darf.

Diese Auffassung, verbunden mit dem Bestreben, unseren Kunden so am erarbeiteten Fortschritt teilhaben zu lassen, dass sich ihm eine in Frankens und Rappen erfassbare Einsparung offenbart, hat zum Schlieren ECONOM-Aufzug geführt.

Der ECONOM-Aufzug ist ein Serie-Fabrikat mit dem Stempel der Einzelanfertigung. In allen Teilen genormt und vorfabriziert, repräsentiert dieser Lift den letzten Stand der technischen Entwicklung. Zugleich vereinigt er alles in

sich, was im Aufzugsbau längst als tausendfach bewährt gilt. Die Herstellung in Serien erlaubt nicht nur kürzeste Lieferfristen; sie wirkt sich vor allem in der Preisgestaltung äusserst günstig aus!

Zeitgemäss Rationalisierung bei uns, starke Vereinfachung und Zeitgewinn in der Planungsarbeit des Architekten, Einsparung teurer Lohn- und Materialkosten auf dem Bauplatz: kurze und minimale Belastung Ihres Baukredites – das ist der Beitrag einer fortschrittlchen Aufzügefaktur zur Baukostensenkung!

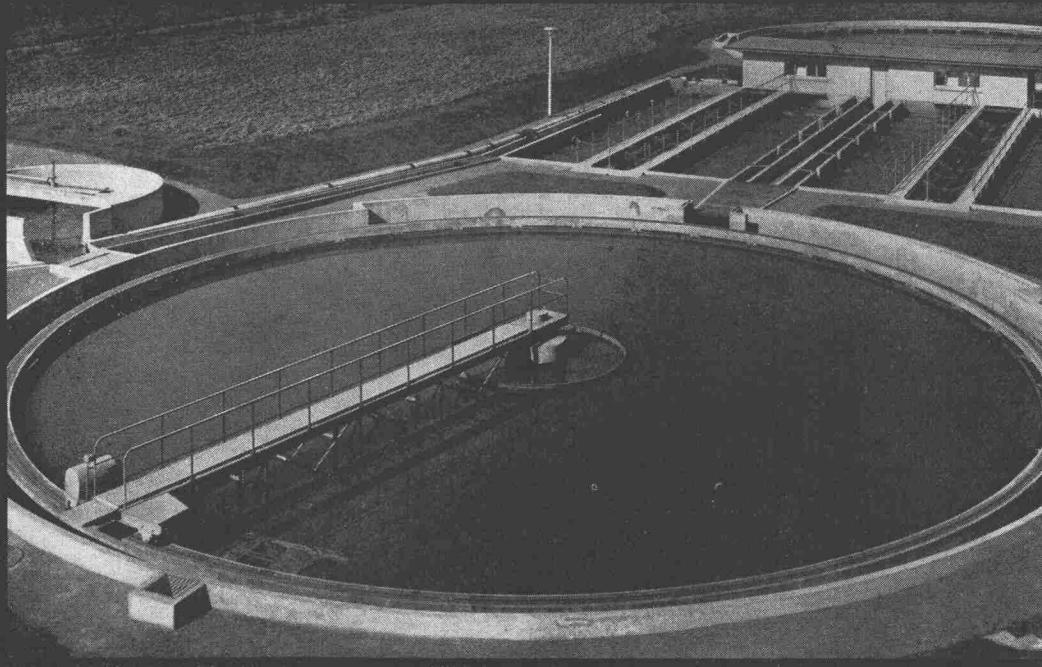
Verlangen Sie unsere ausführliche Dokumentation über den ECONOM-Aufzug.

schlieren

Schweizerische Wagons- und Aufzügefaktur AG Schlieren-Zürich Telefon (051) 98 74 11

WARTMANN Kläranlagen

Lizenz
Dorr - Oliver



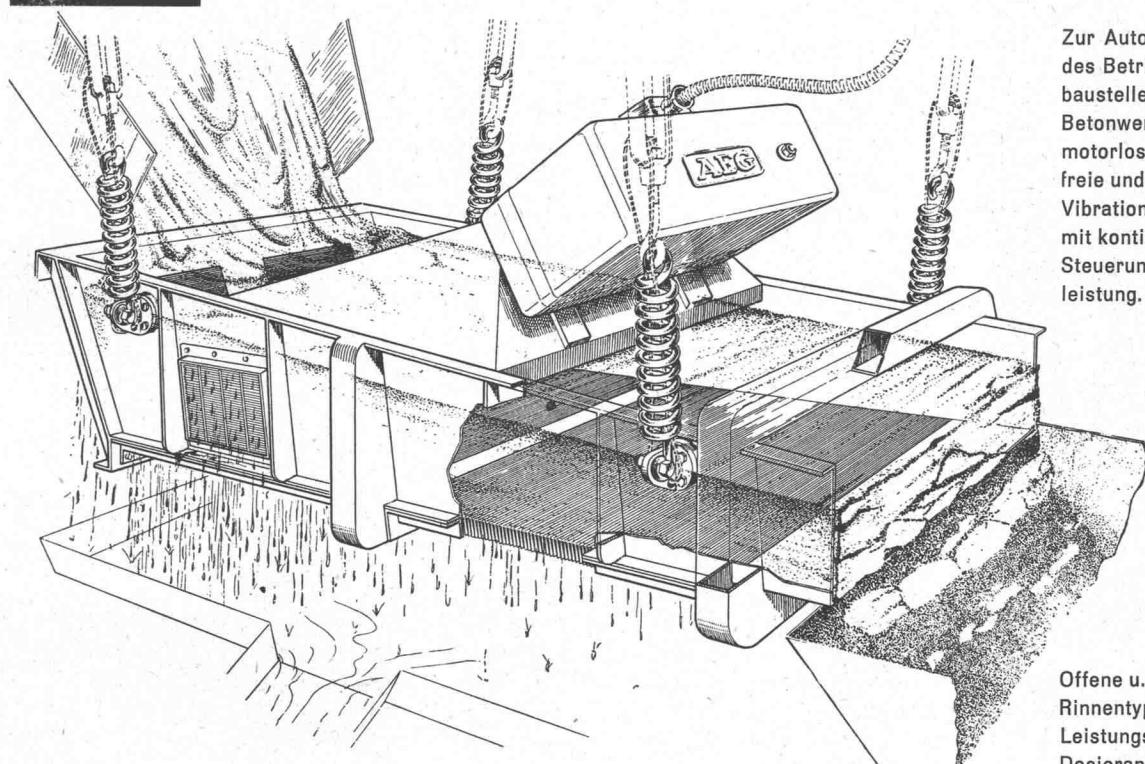
Wartmann & Cie. Zürich

Limmatplatz 7

Stahlbau und Kesselschmiede
BRUGG Oberbipp

AEG

Elektromagnetische Förderrinnen und Entwässerungssiebe



Zur Automatisierung
des Betriebes auf Gross-
baustellen, in Kies- und
Betonwerken durch
motorlose, wartungs-
freie und verschleissfeste
Vibrationsfördergeräte
mit kontinuierlicher
Steuerung der Förder-
leistung.

Offene u. geschlossene
Rinnentypen für grossen
Leistungsbereich.
Dosieranlagen.

ELEKTRON AG

Zürich 27, Seestrasse 31, Telefon (051) 25 59 10

Gut isoliert **BAUKORK** gebaut

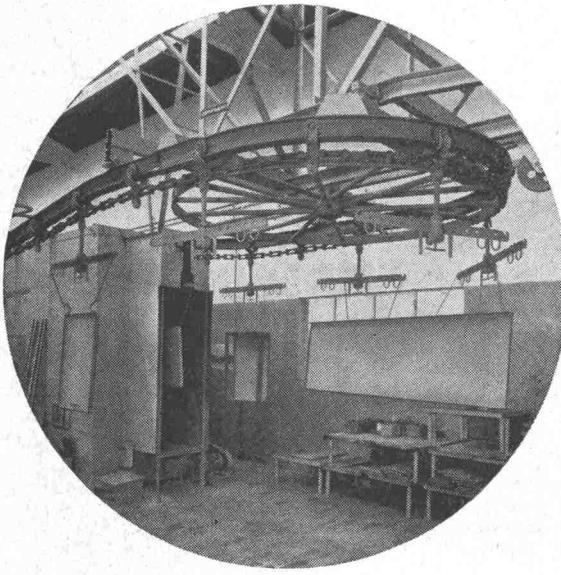


Je besser die Isolation, umso geringer die Heizkosten. Die Ersparnisse an Heizkosten machen im Laufe der Jahre oft ein Vielfaches dessen aus, was eine gut isolierende Decke mehr kostet. Mit BAUKORK-Isolierdecken – K-Werte zwischen 0,58 und 0,68 – bauen Sie bei Wegfall von Gefällsbeton etc. sogar noch billiger!

Fragen Sie die Spezialisten mit grosser, praktischer Erfahrung.

BAUKORK AG.

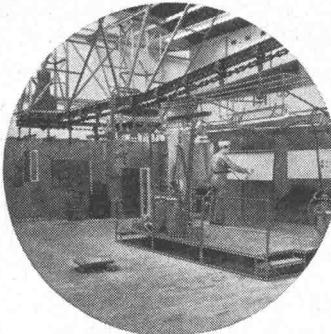
Verkaufsbüro Zürich, Seestrasse 247
Telephon 051 / 45 70 20 – Werk in Steinhausen/Zug



Verlangen Sie Unterlagen oder den Besuch unseres Vertreters.

OEHLER AARAU

Eisen- und Stahlwerke Oehler & Co. AG.
Telephon (064) 2 25 22



Transporte ohne
zweckmässige Fördermittel
sind zu teuer!

Zum Transportieren gehört
auch das Heben und
Senken der Lasten sowie
das Stapeln. Ueberall, wo
Hilfskräfte diese Arbeiten
besorgen, macht sich der
Einsatz zweckmässiger
Fördermittel innerf kurzer
Zeit bezahlt.



Die Oehler-Werke
verfügen über ein
umfassendes
Programm moderner
innerbetrieblicher
Transportmittel und
stellen Ihnen ihre
reiche Erfahrung auf
diesem Gebiet gerne
unverbindlich
zur Verfügung.



ANNEN

hydroflex

Hydraulik-Schläuche

Unsere Hydraulik-Schläuche erschliessen der modernen Technik neue Möglichkeiten. Höchste Drücke können vom Druckerzeuger zu den hydraulischen Werkzeugen übertragen werden.

Die Hydroflex-Schläuche sind mit Spezial-Einlagen, hochwertigsten Stahlgeflechten und aus synthetischem Kautschuk aufgebaut. Atmungsfestigkeit und Widerstand gegen höchste Drücke. Lieferbar in abgepassten Längen, mit montierten aufgeschraubten Anschlussarmaturen.

AP
Z

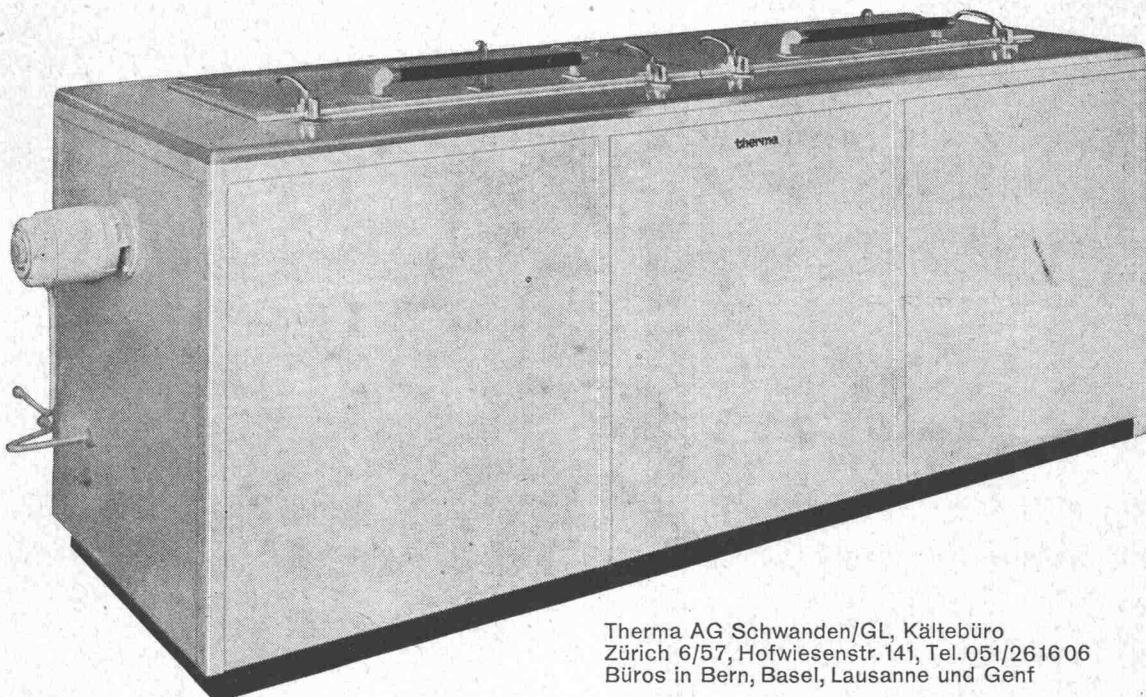
Angst & Pfister A/G.

Zürich, Stampfenbachstrasse 144, Tel. (051) 26 97 01
 Filiale Genf: 52, rue des Bains, Tel. (022) 24 73 62
 Mailand: 14, Via F. Aporti, Tel. 21 12 41

Therma-Tiefkühlanlagen

für die Prüfung von Beton-, Tonwaren- und Keramik-Körpern und Baumaterialien aller Art bei konstanten Tieftemperaturen, Wechseltemperatur-Truhen mit automatischer Steuerung für eine komplette Abkühl- und Aufwärm-Versuchsreihe,

Versuchskühlschränke, Versuchsapparate und -anlagen für Temperaturen bis -85°C für alle Industrien. Verlangen Sie bitte unsere Dokumentationen. Beratende Therma-Kälteingenieure stehen jederzeit zu Ihrer Verfügung.



Therma AG Schwanden/GL, Kältebüro
 Zürich 6/57, Hofwiesenstr. 141, Tel. 051/2616 06
 Büros in Bern, Basel, Lausanne und Genf

therma

+GF+

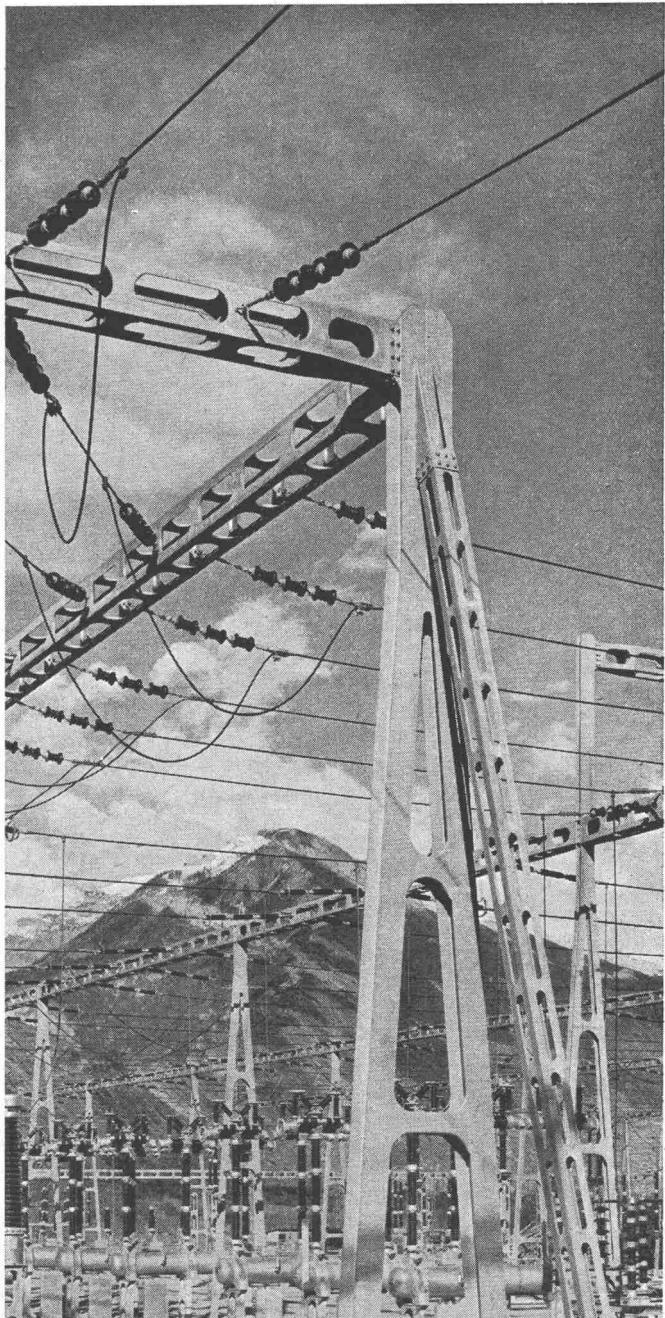
Löt fittings

für weiche und harte Kupferröhren. Die genaue Bearbeitung der **+GF+** Löt fittings erlaubt eine zuverlässige Kapillarlösung in jeder Lage. Der glatte Durchgang vermindert den Druckverlust und die Geräuschbildung in den Leitungen. Grosse Kombinationsmöglichkeiten entsprechend der im schweiz. Installationsfach üblichen mm-Reihe.

+GF+

Georg Fischer Aktiengesellschaft, Schaffhausen
Telephon: (053) 5 60 31 / 5 70 31
Fi 464/1

GIOVANOLA



Charpente métallique du poste de couplage 220 kV de Chamoson

CHARPENTES MÉTALLIQUES EN TOUS GENRES

Ponts-routes, ponts de chemins de fer, charpentes pour bâtiments industriels ou locatifs, pylônes pour lignes électriques, téléphériques ou antennes de radio, tours d'éclairage, marquises de gares.

**GIOVANOLA FRÈRES S.A.
MONTHEY - SUISSE**